联合国 $S_{/2000/471}$



Distr.: General 24 May 2000 Chinese

Original: Arabic

2000 年 5 月 19 日伊拉克常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府的指示,谨随函转递 2000 年 5 月 17 日伊拉克共和国外交部长穆罕默德•赛义德•萨哈夫先生的信,部长提请注意美国和英国飞机继续对伊拉克进行肆无忌惮的侵略,在 2000 年 5 月 8 日至 15 日期间,它们共进行了 202 次飞行 (90 架次从沙特阿拉伯境内、34 架次从科威特境内、78 架次从土耳其境内飞出)。部长重申伊拉克有不可剥夺的权利捍卫其领土完整,并就这些侵略行径造成的破坏要求赔偿。

请将此信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

赛义德•哈桑(签名)

2000 年 5 月 19 日伊拉克常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

谨通知你,驻扎在沙特阿拉伯、科威特和土耳其的美国和英国的军用飞机继续侵犯伊拉克共和国领空。2000年5月8日至15日期间,它们共进行了202次飞行(90架次从沙特阿拉伯境内、34架次从科威特境内、78架次从土耳其境内飞出)。详细情况如下:

- 1. 北部地区: 共飞行 78 架次, 时速 720 至 780 公里, 高度 6 000 至 12 000 米, 详情如下:
- (a) 2000 年 5 月 9 日 10 时 50 分,美国和英国 F-14、F-15、F-16 型、"旋风"式和 EA-6B 型飞机从土耳其领土起飞,侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机共执行 18 次飞行任务,它们得到土耳其领空内一架预警指挥和控制机的支援。飞机飞越 Dohuk、Amadiyah、Tall Afar、Mosul、Irbil 和 Ayn Zalah 地区。我防空部队出于自卫迎战入侵飞机,于 13 时 20 分将这些飞机驱赶出境。
- (b) 2000年5月10日10时40分,美国和英国F-14、F-15、F-16型、"旋风"式和EA-6B型飞机从土耳其领土起飞,侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机共执行18次飞行任务,它们得到土耳其领空内一架指挥和控制机的支援。飞机飞越Dohuk、Zakho、Amadiyah、Mosul、Aqrah、Tall Afar、Irbil和Sinjar地区。我防空部队出于自卫,迎战入侵飞机,于13时35分将这些飞机驱赶出境。
- (c) 2000年5月11日10时50分,美国和英国的F-14、F-15、F-16型、"旋风"式和EA-6B型飞机从土耳其领土起飞,侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机共执行20次飞行任务,它们得到土耳其领空内一架预警指挥和控制机的支援。飞机飞越Dohuk、Amadiyah、Tall Afar、Mosul、Zakho、Baibo、Aqrah和Ayn Zalah地区。我防空部队出于自卫,迎战入侵飞机,于13时50分将这些飞机驱赶出境。
- (d) 2000年5月12日10时47分,美国和英国的F-14、F-15、F-16型、"旋风"式和EA-6B型飞机从土耳其领土起飞,侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机共执行22次飞行任务,它们得到土耳其领空内一架预警指挥和控制机的支援。飞机飞越Dohuk、Amadiyah、Tall Afar、Mosul、Zakho、Irbil、Sinjar和Ayn Zalah地区。我防空部队出于自卫,迎战入侵飞机,于13时50分将这些飞机驱赶出境。
- 2. 南部地区: 共飞行 124 架次, 时速 720 至 780 公里, 高度 9 000 至 13 000 米, 详情如下:
- (a) 2000 年 5 月 8 日 12 时 20 分,来自沙特阿拉伯和科威特境内的美国和英国的 F-14、F-15、F-16 型、"旋风"式和 EA-6B 型飞机侵犯了伊拉克南部地区领空。这些飞机共飞行 44 架次,其中 32 架次从沙特阿拉伯境内飞出,它们得到沙特阿拉伯领空内一架预警指挥和控制飞机的支援。另外 12 架次从科威特境内

- 飞出,它们得到科威特领空内一架 E-2C 型指挥和控制飞机的支援。飞机飞越 Samawah、Salman、Nasiriyah、Basrah、Jalibah、Ashbajah、Lasaf、Shinafiyah、Diwaniyah、Rumaythah、Shatrah、Qal`at Sukkar、Rifa`i、Artawi、Qurnah 和 Taqtaqanah 地区。我防空部队采取自卫行动,迎战这些飞机,于 19 时 25 分将它们驱赶出境。
- (b) 2000年5月11日16时,来自沙特阿拉伯和科威特境内的美国和英国的F-14、F-15、F-16式、"旋风式"和EA-6B型飞机侵犯了伊拉克南部地区领空。这些飞机共飞行40架次,其中32架次从沙特阿拉伯境内飞出,它们得到沙特阿拉伯领空内一架预警指挥和控制飞机的支援。另外8架次从科威特境内飞出,它们得到科威特领空内一架E-2C型指挥和控制飞机的支援。这些飞机飞越Samawah、Nasiriyah、Nukhayb、Lasaf、Ashbajah、Salman、Rumaythah、Shinafiyah、Artawi、Shatrah、Diwaniyah、Qurnah、Basrah、Najaf、Taqtaqanah、Amarah、Qal`at Salih和Busayyah地区。我防空部队采取自卫行动,迎战这些飞机,于17时将它们驱赶出境。
- (c) 2000年5月12日21时,来自沙特阿拉伯和科威特境内的美国和英国的F-15和"旋风式"飞机侵犯了伊拉克南部地区领空。这些飞机共飞行14架次,其中8架次从沙特阿拉伯境内飞出,它们得到沙特阿拉伯领空内一架预警指挥和控制飞机的支援。另外6架次从科威特境内飞出,它们得到科威特领空内一架E-2C型指挥和控制飞机的支援。这些飞机飞越Nasiriyah、Lasaf、Artawi、Basrah、Diwaniyah和Hayy地区。我防空部队采取自卫行动,迎战这些飞机、于22时10分将它们驱赶出境。
- (d) 2000年5月13日20时30分,来自沙特阿拉伯和科威特境内的美国和英国的F-14、F-15、F-18式、"旋风式"和EA-68型飞机侵犯了伊拉克南部地区领空。这些飞机共飞行22架次,其中8架次从沙特阿拉伯境内飞出,它们得到沙特阿拉伯领空内一架预警指挥和控制飞机的支援。另外14架次从科威特境内飞出,它们得到科威特领空内一架E-2C型指挥和控制飞机的支援。这些飞机飞越Samawah、Nasiriyah、Lasaf、Amarah、Basrah、Hayy、Najaf和Taqtaqanah地区,攻击平民和服务设施,造成9人受伤。我防空部队采取自卫行动,迎战这些飞机,于21时45分将它们驱赶出境。
- (e) 2000年5月14日21时20分,来自沙特阿拉伯和科威特境内的美国和英国的F-14、F-15、F-18式、"旋风式"和EA-6B型飞机侵犯了伊拉克南部地区领空。这些飞机共飞行26架次,其中18架次从沙特阿拉伯境内飞出,它们得到沙特阿拉伯领空内一架预警指挥和控制飞机的支援。另外8架次从科威特境内飞出,它们得到科威特领空内一架E-2C型指挥和控制飞机的支援。这些飞机飞越Samawah、Nasiriyah、Hashimiyah、Qal`at Salih、Ashbajah、Jalibah、Artawi、

Salman、Amarah、Basrah、Nukhayb、Lasaf、Qurnah、Najaf 和 Taqtaqanah 地区。 我防空部队采取自卫行动,迎战这些飞机,于 22 时 30 分将它们驱赶出境。

这些侵略行径说明了美利坚合众国和联合王国对伊拉克一贯采取的敌对态度。自 1992 年以来,这已成为一种顽固不变的政策,其目的是破坏伊拉克的主权、独立和领土完整,有系统地蓄意杀害伊拉克人民,破坏其基础设施和民用设施。美国和英国官员一再发表声明,为旨在加强禁飞区的措施作辩护,恰好证实了这一点。

伊拉克政府断然拒绝美利坚合众国和联合王国以毫无法律依据的单方面决 定强行规定的两个所谓禁飞区。伊拉克拒绝这一非法决定造成的一切后果,特别 是这两个国家为了掩饰其对我国的军事侵略而使用的虚假借口和托词。

沙特阿拉伯、科威特和土耳其对美国和英国方面提供的后勤支援使它们成为侵略伊拉克的关键合作者,因此它们对这些侵害伊拉克人民的行径负有国际责任。

伊拉克政府谴责这些肆无忌惮的侵略行径,并促请安全理事会对有关国家政府进行干预,以促使这些国家停止这种攻击,使它们尊重国际法的准则和伊拉克的主权。

伊拉克共和国外交部长

穆罕默德•赛义德•萨哈夫(签名)

4